



MÆLKEBØTTECENTERIMIIT

NUTAARSIASSAT

DECEMBER 2023

MÆLKEBØTTECENTRET

NYHEDSBREV

DECEMBER 2023

*Juullimi Ukiortaamilu Pilluaritsi
Glædelig Jul og Godt Nytår*

Mælkebøttecenterimi pissutsit nutaat

2023-imi upernaakkut "Allannguinerup nuannersui" ukiumut nutaarsiassiinitsinni siullermi allaaseraarput. Tassa taamani nalunaarutigineqartoq tassaalluni allannguisoqarumaartoq – pisortaq nutaaq, aningaasaqarnermut pisortaq nutaaq Mælkebøttenimilu aqutsisoq nutaaq, tamarmik immikkullu erseqqissunik anguniagallit takorluukkallillu, sulisuusut allat sulinerup suli pitsaanerulersinnissaanut piareersimajuaanartut peqatigalugit, Mælkebøttecenterip ineriartortuartinissaanut piareersimajuaanartut.

Ukiumut nutaarsiassiinermiit siullermiit sorpassuit pisimapput, taamaallunilu manna siulequtsiineq uanga nammineq siuleqqutsiussaraara.

Siullermik suleqatikka qutsavigaakka – sulisorineqartut, siuuttut, pisortaqatigiit siulersuisullu, Mælkebøttecenterimi pisortanngorninni tikilluaqqusillu arnerannut. Minnerunngitsumillu meerartagut asasagut, pakkutaaralutik naapitsisarnerat uannut immikkut ittumik kissalaamik tunisisarpoq.

2023 aallartisimalaatsiartoq tassanngannaq nappaammik qanimanartumik eqqorneqariasaarpunga, aalassaategiqisannik. Taamatut eqqugaanikuulluni sulifimmut uterniarneq ajornakusoorsinnaasarpog, avatangiiserisanit tapersorsorneqanngikkaanni. Uangalu iluatsitserujussuarsimasutut misivunga, suleqatinnit nuannersunit paasinnillutik tapersorsorlutillu utimut tikilluaqqummannga. Tamanna uummatinnit qujassutigaara. Tamanna pissutigalugu puigunngissaanavakka. Maanna nukittunerulerpunga – inuttut pisortatullu suliavut pingaarutillit nangissinnaanngorlugit.

Allassimasutuut ukiumi nutaarsiassiinitta siulliup kingorna pisoqarsimaqaaq. Ukiut 14-it kingulliit Mælkebøttecenterimi atorfeqarpunga naartunermi taartaasutut, aalajangersimasumik sulisutut, immikkoortortaqarfimmi pisortatut kiissalu piginnaanernut aamma ineriartortitsinermullu pisortatut. Pisortatut nutaat kinguaariillu nikinneranni, periarfissat takorluukkallu nutaat takkupput. Uannut unikaalalluta aperi-nissarput pingaaruteqarsimavoq; Suut sapinngilavut? Suniar-pugut? Inuiaqatigiit suut pisariaqartippaat?

Taamatut nutaarsiassiinermut siulequtsiinera naggasissavara – ukiumoortumillu nalunaarutip atuarnissaanut qilanaarnissassinnik kissaallusi, imarissavaami allannguinerit suut pisimanersut aammalu sulinuutit nutaat sunneri. Periusissiaq nutaaq Mælkebøttecenterip ingerlaqqinnerani sinaakku-taasusaaq.

Tamassi juullisiorluarnissassinnik kissaappassi.

Juullimi asannittumik inuulluaqqusivunga,

Nuka Fleischer

Mælkebøttecenterimi pisortaq

Nye tider for Mælkebøttecentret

Tilbage i foråret 2023 skrev vi om "Forandring fryder" i årets første nyhedsbrev. En form for varsel for at der vil ske nogle forandringer – med en ny direktør, ny økonomichef og ny leder i Mælkebøtten, der sammen og hver især har nogle klare mål og visioner til fortsat at udvikle Mælkebøttecentret med resten af holdet, som altid står klar til at løfte arbejdet til en højere enhed.

Meget er sket siden årets første nyhedsbrev, og derved vil dette forord blive mit personlige forord.

Jeg vil først og fremmest takke mine kollegaer – personalet, ledelsen, direktionen og bestyrelsen for at tage så godt imod mig som deres nye direktør i Mælkebøttecentret. Ikke mindst vores kære børn, der møder mig med knus og kram, varmer ekstra meget.

Jeg blev ramt af pludselig alvorlig sygdom i den første kvartal af 2023, som rystede min verden. At komme tilbage efter sådan en kritisk hændelse kunne have været en lang kamp, hvis ikke man fik støtte af sine omgivelser. Jeg var meget heldig, at jeg blev mødt med åbne arme af dejlige kollegaer, der kun vil støtte mig med omsorg og forståelse. Af hjertet tak for det. Det vil jeg aldrig glemme dem for. Nu står jeg stærkere – som person og leder til at fortsætte vores vigtige arbejde.

Som skrevet er meget sket siden årets første nyhedsbrev. Jeg har været ansat de sidste 14 år i Mælkebøttecentret hhv. som barselsvikar, fast medarbejder, afdelingsleder og kompetence- og udviklingschef. Som ny direktør er tiden kommet til de nye muligheder og perspektiver, som et generationsskifte giver. Det har været vigtigt for mig at stoppe op – at vi spørger os selv; Hvad kan vi? Hvad vil vi? Hvad er der brug for i samfundet?

Jeg vil med disse ord afslutte forordet til nyhedsbrevet – og lade jer glæde jer til at læse den kommende årsredegørelse, der vil beskrive, hvad der er sket af forandringer samt nye spændende tiltag og projekter. En ny strategi, der skal skabe rammen for Mælkebøttecentret.

Jeg ønsker alle en glædelig jul.

Mange kærlige julehilsner,

Nuka Fleischer

Direktør for Mælkebøttecentret



Aningaasannanniarneq

Pisortarput Nuka Fleischer siullermeerluni aningaasanniarluni angalaqqammerpoq. Angalaneq nuannerluinnartoq ataatsimeeqateqarlunilu aningaasaateqarfinni assiginngitsuni saqqummiinissamut periarfissiisoq. Aningaasaateqarfiit ilaatigut ukiuni arlalinni Mælkebøttecen-terimut aningaasaliisimasut aammali aningaasaateqarfinnik nutaanik naapitsinissamut periarfissiisoq.

Maniguulluta qujamasullutalu paasivarput aningaasaateqarfeqartoq inoqartorlu uummammikkut meeqqat inuusuttuaqqallu sumiginnagaasimasut tapersersornissaan-
nik kissaateqartunik.

*Assimi takuneqarsinnaapput pisortaq Nuka Fleischer aamma
Topsøe Holding A/S-imi inuit tunuliaqutaasut.*

*På billedet kan man se direktør Nuka Fleischer med perso-
nerne bag Topsøe Holding A/S.*

Fundraising

Vores direktør Nuka Fleischer har været på sin første fundraising tur. En fantastisk rejse som gav anledning til møder og oplæg hos forskellige fonde. Fonde som har støttet Mælkebøttecen-teret i flere år, men også plads til nogle nye fonde.

Det er med stor ydmyghed og taknemmelighed, vi kan konstatere, at der findes fonde og godhjertede mennesker, der virkelig ønsker at støtte udsatte børn og unge.



Ilasiap NuukKap Tourimi peqataanera

NuukKap Tour-imut peqataanissaq siunertaralugu naju-gaqarfimmi Ilasiami meeqqat ilaat ukiup ingerlanerani sungiusartuarsimapput tamatumunngalu atatillugu timersornikkut aaqjissuussanut arlalinnut peqataasarsimallutik. Stafferternermiit, affarmik maratonernermut aammalu NuukKap Tour 2023.imi arpattunut peqataaner-mut.

Ilasiami ileqqunngorsimavoq meeqqat sulisut ilaat peqatigalugit ukiut tamaasa NuukKap Tour Extreme running race-mut peqataasarnerat.

Piareersarnerit ukialeqqaarnerani aallartitarput Nuuk-Kap Tour sioqqullugu, piareersarnermilu sapaatit akunneranut aalajangersimasumik sulisut peqatigalugit sungiusartoqartarpoq, paarlakaattumik fitnesseriarnermik, crossfiternermik, nalunermik, arpanermik, pisuttuarnernik peqqinnartunik nereriaaseqarnermik kiisalu piareersaatitut suliaasat assiginngitsut assersuutigalugu angalanissamut nerisassanik, kamippassanik atisassanillu pisunissamut takisuumut naleqquttunik il.il. pisi-niarnermik ilaqartarlutik.

Ukoq manna arpaqatigiinnik marlunnik peqataatitaqar-pugut, siullit tassaallutik: Lana 15-nik ukiulik aalajangersimasumik sulisut Niels, Kuluk taartaasartorlu Leif peqatigalugit Nuummiit Kapisilinnut angalanermut 110 km-itut isorartutigisumut peqataasut, ullunilu pingasuni ingerlanneqartumi.



Ilasiaq´s deltagelse i NuukKap Tour

For at kunne gennemføre NuukKap Tour 2023 har nogle af børnene i bo-enheden Ilasiaq trænet gennem året og har i den forbindelse deltaget i adskillige sportsaktiviteter. Det er lige fra stafetløb, halvmaraton og ekstremløbet Nuuk-Kap Tour 2023.

Det er efterhånden blevet en tradition i Ilasiaq, at børn, sammen med nogle medarbejdere, deltager i NuukKap Tour Extreme running race hvert år.

Forberedelserne starter tidligt efterår før NuukKap Tour begivenheden begynder, og forberedelserne til turen består af ugentlige træningsdage med personale, hvor de skiftevis går til fitness, crossfit, svømning, løb, vandring og sundere madvaner samt praktiske forberedelser såsom indkøb af mad til turen, sko og tøj der passer til lange vandringer osv.

I år havde vi to hold, der deltog, hvor det første hold: 15-årige Lana sammen med de faste medarbejdere Niels, Kuluk og vores vikar Leif deltog i den store tur fra Nuuk til Kapisillit på 110 km, som de gennemførte på de tre dage, det varer.





Arpaqatigiit aappaani peqataapput Lea Bella 14-nik ukiulik, Angunnguaq 11-nik ukiulik aamma immikkoortortaqarfimmi pisortaq peqatigalugu akunnerit 21-it km-illu 45-it atorlugit Qooqquniit Kapisilinnut angalaartut.

Meerartagut marluk Rebekka 17-nik ukiulik aamma 12-nik ukiulik Florentine, sulisumik ilaqarlutik aamma NuukKap Tourimi peqataapput, piumassutsiminnik ikiuullutik. Peqataasunut tamanut nerifinni pingasuusuni tamani nerisassiorput: ulloq siulleq Kangerluarsunnguup qinguani, ullut aappaanni Qooqquni ullullu pingajussaanni Kapisilinni. Tamarmik nuannersumik angalaqataasimapput, misigisarpasuaqarlutik aammalu peqataasut allat malinnaavigisinnaallugit.

Kapisilinnut tikimmata meeqqat sinnerisa sulisullu hurraartuullutik allagartarsualisaarlutillu tikilluaqqaat.

Meeqqat peqataanerat Keld Zornig & Mette Drost Zornig, Soroptimistklubben Næstved-imi kiisalu Kirsten Kann-ip tunissuteqarnerisigut qulakkeerneqarpoq. Tunissuteqarneri qujamasuutigeqarput, meeqqanut inuusuttuaqqanullu peqataasunut nuannaarutaqisumik. Tamatumunga angisuumik qujassuteqarfigaatsigit.

NuukKap Tour pillugu naatsuliamik filmiortoqassaaq.



På det andet hold deltog 14-årige Lea Bella, 11-årige Angunnguaq, der sammen med afdelingslederen tog turen på 21 timer fra Qooqqut til Kapisillit og gik 45 km.

To af vores børn, 17-årige Rebekka og 12-årige Florentine, deltog sammen med en medarbejder også i NuukKap Tour som frivillige. De lavede mad til alle deltagere i alle de tre poster: første dag i bunden af Kobberfjorden, anden dag i Qooqqut og tredje dag i Kapisillit. De havde alle haft en rigtig dejlig tur, hvor de fik oplevet en masse samtidig med, at de kunne følge med i de andre deltagere fra turen.

Resten af børnene og medarbejdere modtog dem med råb, hurra og bannere i Kapisillit, da de hver især ankom.

Deltagelsen for børnene blev sikret gennem donationer fra Keld Zornig & Mette Drost Zornig, Soroptimistklubben Næstved og Kirsten Kann. Vi er dybt taknemlige for jeres bidrag, der var til stor glæde for de børn og unge, der deltog. For det vil vi gerne rette jer en stor tak.

Der vil i forbindelse med afholdelsen af NuukKap Tour blive udarbejdet en kortfilm.

Suleqatigiit aallaarnerat

Mælkebøttecenterip allaffeqarfiani suleqatigiit augustip naanerani Qooqqunut aallaarput. Nuummi sila seqineqaranilu anerlersoq ullaakkut aallarpugut. Akunnerup affaani ingerlareeratta qatsunganersiulerpugut, Qooqqunilu ullup qeqqata siorna seqinnarissuaq najorlutigu.

Umiartornitsinni ullaakkorsioqatigippugut nallukattanillu pinnguarluta. Qoqquni paarnanik kingutaarnanillu nuaniannissamut periarfissaqarpoq. Qooqqut Nuan-imi ullup qeqqsioqatigippugut, nerisassat assigiinngitsut pitsaasut toqqarsinnaallugit. Ulloq nuannersoq allaffiup avataani immitsinnut ilisarinerulersinnaalluta atorparput. Sulisut ataasikkaat peqataasinnaannginnamik amigaataapput.

Qooqqut Nuummit 43 km-it missaannik ungasitsigipput, umiatsiamik akunnerup ataatsip missaanni orninneqarsinnaallutik. Savaateqarfiusimasup illutai nutarterneqarsimapput, neriniartarfeqarporlu attartorneqarsinnaasunik illuaraatilimmik. Alianaalluinaqqinnaartumi qasuersaarfissaqqeqaaq pinngortitarlu misissuataarneqarsinnaalluni.



Personaleudflugt

Mælkebøttecentrets administration tog i slutningen af august på personaleudflugt til Qooqqut. Vejret i Nuuk var gråt og blæsende, da vi sejlede afsted om morgen. Efter en halvtimes sejlads var der havblik, og vi nød det smukkeste vejr med høj sol i Qooqqut samme formiddag.

På sejlturen blev der spist morgenmad og hygget med spillekort. Efter ankomsten til Qooqqut var der mulighed for bærplukning af både sortebær og blåbær. Frokosten blev nydt i den populære restaurant Qooqqut Nuan, hvor der var flere gode retter at vælge imellem. En hyggelig dag med gode oplevelser og med mulighed for at lære hinanden bedre at kende uden for kontoret. Der mangler et par medarbejdere, der ikke kunne deltage på turen.

Qooqqut ligger omkring 43 km fra Nuuk, ca. en times sejlads. Der var tidligere en fåreavlsstation, og de gamle bygninger er blevet restaureret, og der ligger en restaurant med tilhørende hytter, man kan leje. Omgivet af smuk natur er det et vidunderligt sted at slappe af og tage sig tid til at udforske naturen.



Ajornartormermik qaangiiniarsinnaaneq

Mælkebøttecenterimi sulisut septemperiip naanerani ataatsimeeqatigiipput. Ullormi sammineqarpoq ajornartormermik qaangiiniarsinnaaneq Pikkoriffivut Psykologit, psykologit akuerisaasut Aviaq Kleist Sethsen aamma Niina Petersen ingerlatsisoralugit.

Ulloq sammisaqarfiusoq Mælkebøttecenterip sulisuisa piginnaanerminnik qaffassaanerannut ilaavoq, tamannalu ukiumut sisamariarluni ingerlanneqartarpoq, amerlanertigut avataaniit saqqummiisoqarnikkut. Tamanna pisarpoq sulisorineqartut tamarmik piginnaanermikkut ineriartortitsiuarmissaat siunertaralugu, tassami meeqqat inuusuttuaqqallu sumiginnakkat suliaqarfigineri suliamut tunngasutigut misigissutsitigullu oqimaatsuummat. Ullormi sammisaqarfiusumi sulisut psykologit ilisimasaannik aamma ajornartormerit qaangerniarnissaannut sakkussanik kalaallit kulturiannut piumasaqaatinullu nalequssakkanik, tuniorarneqarput.

Sammineqartut ulloq unnuarluni angerlarsimaffinni, meeqqat inuusuttuaqqallu sumiginnagaasimasut najugaqarfigisaanni sulisut naammattoorsinnaasaasa immikkut ittut aallaavigalugit aamma uagut inuit immitsinnut ajungitsunik pitsaanngitsunillu sunniisnaansinnik sammisaqarfiulluni. Aamma immikkut isiginiarneqarpoq, sulisut qanoq iliorlutik ajornartoorfik pinngitsoortissinnaaneraat aamma sulisut meeqqanut qanoq iliuuseqarsinnaanersut.

Ulloq pissarsiaqarfiulluarpoq, sulisut suliffimmini uluinnarni nalaattagaannik assersuusiortoqartarluni aammalu nuannersunik sungiusartoqartarluni. Qisuariaatit sulisuniit psykologinut kalaallisut oqaasilinnut tamarmik pitsaasuupput.

Aamakku ilaatigut sammineqartut:

- Attaveqatigiinneq pillugu teoriit
- Ataatsimoorluni inuuneqarusunneq
- Persuttaaneq
- Aaqqiagiinngissutinik ikummarsaaneq illuanilu aaqqiagiinngissutinik qaangiiniaaneq
- Timip qisuariartarnera
- Kissaammernermik/puarrannermik aqutsisinnaaneq
- Avammut imalluunniit illumut sammisuuneq
- Ataqqeqatigiilluni attaveqatigiinneq
- Pissusilersuutit assigiinngitsut

Aviaq Kleist Sethsen aamma Niina Petersen
Aviaq Kleist Sethsen og Niina Petersen

Konflikthåndtering

Medarbejderne i Mælkebøttecentret var samlet til et fællesmøde i slutningen af september. En temadag omkring konflikthåndtering fra Pikkoriffivut Psykologit ved autoriserede psykologer Aviaq Kleist Sethsen og Niina Petersen.

Temadagen var et led i kompetenceudviklingsplanen for Mælkebøttecentrets medarbejdere, som bliver afholdt hvert kvartal, oftest med eksterne foredragsholder. Dette for at sikre fortsat kompetenceudvikling hos alle medarbejdere, da arbejdet med udsatte børn og unge er både fagligt krævende og følelsesmæssigt udfordrende. På temadagen fik medarbejderne psykologfaglig viden og værktøjer omkring konflikthåndtering, der var tilpasset den grønlandske kultur samt vilkår.

Indholdet tog udgangspunkt i de særlige udfordringer, som personalet på en døgninstitution kan møde i det daglige arbejde med omsorgssvigtede børn og unge samt viden om, hvordan vi mennesker påvirker hinanden på godt og ondt. Der var også fokus på, hvordan medarbejderne kan handle for at undgå, at en konflikt eskaleres, og hvordan personalet konkret kan handle i forhold til barnet.

Det var en fagligt givende dag, hvor der var plads til eksempler fra dagligdagen på institutionerne samt nogle sjove øvelser indimellem. Der var kun positive tilbagemeldinger fra medarbejderne til de to grønlandske sproget psykologer.

Her er nogle af de punkter, der blev gennemgået:

- Tilknytningsteorier
- Kollektivistisk kultur
- Vold
- Konfliktoptrapning vs. Konfliktnedtrapning
- Kroppens reaktioner
- Affektregulering
- Introvert & ekstrovert
- Assertiv kommunikation
- Forskellige attituder



Mælkebøttenimi taartaasartog nutaaq

Dorthe Nathansen Mælkebøttenimi atorfinippoq juunip aallaqqaatani 2023. Dortheq meeqqat inuusuttuaqqallu sumiginnagaasimasut akornanni inuunerinneq, ilinniagarneq ineriartornerlu siuarsaaqataaffigisimavai. 1. oktober 2023-mi Mælkebøttenimi taartaasartutut atorfinippoq. Akisussaaffik nalunagu Mælkebøttenip siunissami ineriartorneranut iluaqutaassaaq.

Dorthe ukiorpassuarni ulloq unnuarlu angerlarsimaffinni sulinermik misilittagaqarpoq, ilaatigut pisortat akornanni.

Dorthe taartaasartutut atorfittaavanut tikilluaqqugaarparput.

Ny stedfortræder i Mælkebøtten

Dorthe Nathansen blev ansat i Mælkebøtten den 1. juni 2023. Hun har været med til at understøtte trivsel, læring og udvikling hos børn og unge i Mælkebøtten. Den 1. oktober 2023 tiltrådte hun som stedfortræder i Mælkebøtten. Hun har taget ansvar og vil kunne bidrage til Mælkebøttens fremtidige udvikling.

Dorthe har mange års erfaring indenfor døgninstitutionsområdet, bl.a. som en del af ledelse.

Vi byder Dorthe hjertelig velkommen i hendes nye stilling som stedfortræder.

Attavigneqarsinnaavoq

Dorthe Nathanielsen
dna@mb.gl
Oqa.: +299 36 21 10



Kontaktinfo

Dorthe Nathansen
dna@mb.gl
Tlf. +299 36 21 10

Mælkebøttenip ukiakkut feeriarnera

Mælkebøttenip oqaluttuarisaanerani siullerpaamik ukiakkut feeriarneq nunami allami pivoq, tassalu Gran Canariami, Playa Las Meloneras-imi. Mælkebøttenermiut nuanivissumik angalapput, meeqqat nutaarpassuarnik pissanganartunik misigisaqarput, ullullu ilaanni 38 gradinik kiattarni. Gran Canariamut tikinnitsinni meeqqat siullerpaatut soorunami hotelitta naluttarfianukarput.

Nukappiaraatitta ilaat Gran Canariamiinnitsinni qulinik ukioqalerpoq, inuussiortullu kissaataa naapertorlugu ulloq Aqualandimi nalliussineqarpoq. Kingorna neriniartarfimmi nerivugut.



Ullut ilaanni Jeep Safari-rpugut ilaatigullu qaarussuaq takusarlutigu. Aamma killigusaaq kaajallallugu isikkivilik alianaalluinnartoq saneqqupparput. Kamelimik angallaneqarneq aamma misilinneqarpoq, nuannarineqarlualuni.



Mælkebøtten Efterårsferie

Efterårsferie 2023 blev for første gang i Mælkebøttenets historie holdt i udlandet, hvor Mælkebøtten kom en tur til Gran Canaria i Playa Las Meloneras. Mælkebøtten havde en hel fantastisk tur, hvor børnene fik en masse nye spændende oplevelser og med dage helt op til 38 graders varme. Da ankom vi til Gran Canaria, var det første børnene gjorde selvfølgelig at tage i svømmebassin på vores hotel.

En af vores drenge fyldte 10 år, mens vi var nede i Gran Canaria, og dagen blev fejret i Aqualand efter fødselarens ønske. Efterfølgende spiste vi på restaurant.



En af dagene kom vi også på Jeep Safari, hvor vi blandt andet var oppe og se en grotte. Vi kørte forbi et helt fantastisk flot sted med panoramaudsigt. Derudover prøvede vi også at ride på kamel, hvilket var sjovt.



Feeriarnermi meeqqat ataaseq nuannarilluinnarpaat – tassalu imaani nalunnguaneq. Ulloq naallugu taamaali orsinnaavugulluunniit 😊 Sila ilaatigut 38 grait tikillugit kiattarmat, ilaatigut seqinermut kissaqisumut alanngit-tariaqartarpugut. Suut allat tamaasa assigalugit aamma tamanna killeqarpoq. Oktoberip 11-anni Danmarkimut uterpugut ullullu kingullit marluk pisiniarfilerinermut Tivolimullu angalaarnermut atorlugit, tamatuma kingorna oktoberip 14-anni nunatsinnut uterpugut.

Under ferien var der én ting, børnene var specielt glade for - Ude og bade i havet. Der kunne vi snildt tilbringe en hel dag 😊 Der var dage med helt op til 38 graders varme, så vi måtte en gang imellem lige ind og søge ly for den hedende sol. Som alt andet har det jo en ende. Den 11. oktober tog vi tilbage til Danmark og tilbragte de to sidste dage med shopping og Tivolitur, hvor vi derefter så vendte snuden hjemad til Grønland den 14. oktober.

Mentaliseeriineq atorlugu piginnaangorsarneq

Østifterne annertuumik tunissuteqarnerisigut Mækebøttecenterimi sulisut, ulluinnarni meeqqanut inuusuttuaqqanullu suliaqartut, mentalisering pillugu piginnaangorsarsinaalersimapput.

Mælkebøttecenterimi perorsaariaaseq mentalisering aamma ataqqinnilluni periuseqarnek tunngavigalugit sulivugut, piginaangorsaqittarnernullu pilersaaruteqar-nitsinni tamanna aallaavigalugu saqqummiivigineqartarluta.

Ullut tallimat atorlugit Center for Mentalisering suleqatigalugu pikkorissarpugut. Tamanna Hotel Hans Egede-mi ingerlanneqarpoq, psykologi Janne Østergaard Hagelquist aamma psykoterapeut Mette Mørk Nielsen Danmarkimeersut ilinniartitsisoralugit. Ullut tallimat pikku-

Kompetenceudvikling i Mentalisering

En stor donation fra Østifterne har gjort det muligt for Mælkebøttecentret at afholde kompetenceudvikling i mentalisering for personalet, der til dagligt arbejder med børn og unge.

I Mælkebøttecentret arbejder vi ud fra en mentaliserende og anerkendende pædagogik, hvor vi som led i vores kompetenceudviklingsplan løbende modtager relevante oplæg inden for denne ramme.

Det blev til fem dages kursus i samarbejde med Center for Mentalisering. Det blev afholdt i Hotel Hans Egede, hvor psykolog Janne Østergaard Hagelquist og psykoterapeut Mette Mørk Nielsen kom fra Danmark og underviste. Det var fem intensive og givtige dage, der både satte refleksioner i gang i forhold til vores anbragte børn og





narlutillu pissarsinartut, meerartavut inuusuttuarartavulu inissinneqarsimasut pillugit uagullu nammineq oqalutuasartarput pillugit eqqarsaatinik qaffakaatitsiviusut. Saqqummiinerit, videot, sungiusarnerit ilitersuinerillu atorlugit ilisimasaqarnerulerpugut meerartartalu paasinnaanerat pissusilersutaasalu tunuliaqutaasa takusinnaalernissaannut sakkussarsilluta. Meeqqat inuusuttuaqqallu angerlarsimaffiup avataanut inissitat ineriartorneranni qanoq ililluta tapersersuisinnaanersugut sammineqarpoq, aamma suut immikkut ajornartorsiutit taaku nalaattarsinnaaneraat. Sulisut ilikkakkatik sulinerminni timitalersornissaannut qilanaarnerarput, meeqqat aammalu suleqatit naapinneranni atugassatut.

Makku ilaatigut sammineqarput:

- Mentaliseeriinerup suussusaa
- Mentaliseeriinermi sumiginnaaneq
- STORM-modeli
- ÅBENT-modeli
- Kingunerlutsitinerit assigiinngitsut
- Inuusuttuaqqat meeqqallu ulloq unnuarlu angerlarsimaffinniittut
- Kannigusunneq pisuussuteqarnerlu
- Salliortaatsit taakkulu sunut atorineqartarnersut

unge samt vores egen historie. Gennem oplæg, videoer, øvelser og supervision fik vi viden og værktøjer til at forstå vores børn og se bag deres adfærd. Der var fokus på, hvordan vi kan forstå og støtte vores anbragte børn og unges udvikling, og hvilke særlige udfordringer de kan opleve. Personalet gav udtryk for at glæde sig til at omsætte det i praksis, både for at kunne møde vores børn men også hinanden som kollegaer.

Her er nogle af de punkter, der blev gennemgået:

- Mentaliseringsbegrebet
- Mentaliseringssvigt
- STORM-model
- ÅBENT-model
- Traumetyper
- Teenagere og unge på døgninstitutioner
- Skam og skyld
- Typer af løgne og deres funktion

Ornittakkami unnuk rapperfiusoq

Novemberip 3-anni immikkut illuinnartumik Mælkebøttenip ataani Ornittakkami unnuortoqarpoq rappertulerluni.

Rappertartut marluk Don Maliko aamma Pilutaq Lundblad, marluusartutut "Taarnarit" nalunnginneqarnerusut, Mælkebøttenimut takkupput atortakkatillu nuannarineqarlutut ornittakkamik atuisartunut nuannaarutaaqisumik atorlugit. Tamatuma kingorna pizzatuuttoqarlunilu sodavandisuuttoqarpoq.

Rapaften i Værestedet

Den 3. november blev der helt ekstraordinært holdt rapaften i Mælkebøttens Værested.

De to rappere Don Maliko og Pilutaq Lundblad, bedre kendt som duogruppen "Taarnarit", kom til Mælkebøtten og rappede med deres populære numre til stor glæde for værestedets brugere. Efterfølgende blev der serveret pizza og sodavand til alle.



Qujanaq

Periarfissaq atorlugu sulinitsinnut iluaqutaalluartunik tunissutinut tapersersuiner Mullu qujarujussuarpugut. Meeqqanut iluaqutaasupilussuvoq, tapersersuinersilu pissutigalugu misigisaqartarput meeqqat allat angajoqqaaminnit ilaqtaminnillu misigisartagaannik. Arlalipassuit tapersersortarnikuuaatigut tapersersuillutillu. Nutaat takkuttarput tamannalu pissutigalugu tapiissuteqartartut suleqatillu tamaasa qujanermik angisuunik apuussivigiumavagut.

Oqaatsit taakku atorlugit kikkut tamaasa ukiumik nuannersumik kissaappavut, juullimilu uummammik pilluaqsilluta.

Mælkebøttecenerip suliarisartagai malinnaavigikkittartagarput Facebookilu aqutigalugit.

Tak

Vi vil gerne benytte lejligheden til at sige stor tak for alle bidrag og støtte til vores arbejde. Det gør en stor forskel for børnene, som grundet jeres støtte og bidrag kan få oplevelser med videre, som andre børn får via deres forældre og familie. Mange har støttet os og støtter os fortsat. Nye kommer til, og i den forbindelse er der god grund til at rette en stor tak til alle bidragsydere og samarbejdspartnere.

Med disse ord vil vi ønske alle en rigtig dejlig vinter og ønske jer en glædelig jul.

Følg med i Mælkebøttecetrets hjemmeside og Facebook om Mælkebøttecetrets aktiviteter.





mælkebøttecetret
mælkebøttecetret



mælkebøttecetret

Børne- og Ungehuset Mælkebøtten • Bo-enheden Ilasiaq • Bo-enheden Allu • Seqineq • Postboks 1335 • 3900 Nuuk • www.mb.gl
